



af 70 años  
Quito

## PROGRAMME CULTUREL

OCTOBRE  
2023

*« Raconter l'inspiration  
tirée de l'affrontement,  
enjamber le clivage  
séparant le battle de la  
chorégraphie. »*

¡Las propuestas culturales de la Alianza Francesa de Quito serán muy eclécticas en octubre!

Comenzaremos con la inauguración de la exposición “De Monstruos y Máscaras” del colectivo Seres Arte Decorativo ¡En el marco de Halloween!

También acogemos la 6ta edición el Festival de las Culturas Urbanas organizado por la Red de las Alianzas francesas en Ecuador. En Quito se podrá disfrutar de varias actividades enfocadas en la danza urbana: cine, charlas y presentaciones.

Y estamos impacientes de acoger al Festival Django Ecuador 2023 y al Festival de mimo la Alegría del Silencio.

Finalmente, el cine no se quedará fuera con la participación de la Alianza en el Festival Eurocine, que sigue este mes, en la 22 edición del Festival de cine documental EDOC, en la “Fête du cinéma d’animation” que se desarrolla en Francia y en el mundo, y con la difusión de un nuevo festival de cine Europeo en línea: MyMetaStories.

¡Un sinfín de ocasiones para divertirse, para soñar y para encontrarse!

María José Moreano, Presidenta de la Alianza Francesa de Quito

Nathalie Pouchin, Directora general

Sabrina Ferchaud, Directora cultural



# ● PROGRAMME OCTOBRE 2023

FECHA	CATEGORÍA	EVENTO	HORA	LUGAR
Martes 03	Mediateca	Blablabla	17h00-18h00	Mediateca AFQ
Martes 03	Martes del Conocimiento	Spinoza: filósofo maldito. 2da sesión: "Pensar a partir del cuerpo"	19h00-20h15	Auditorio AFQ
Miércoles 04	Exposición	Inauguración exposición "De Monstruos y Máscaras"	18h00-20h00	Galería AFQ
Jueves 05	Cine de Animación	Les hirondelles de Kaboul	18h30-19h50	Auditorio AFQ
Viernes 06	Mundial de Rugby	Francia / Italia	14h00-16h00	Auditorio AFQ
Viernes 06	Mediateca	Viernes digital "Incredibox"	17h00-18h00	Mediateca AFQ
Viernes 06	EDOC	Inauguración festival EDOC	19h00-21h00	Teatro Capitol
Sábado 07	Mediateca	Taller de Pixel Art	11h00-12h00	Mediateca AFQ
Sábado 07	Exposición	Visita guiada "De Monstruos y Máscaras"	11h00-12h30	Galería AFQ
Martes 10	Mediateca	Blablabla	17h00-18h00	Mediateca AFQ
Martes 10	Martes del Conocimiento	La salud mental comunitaria: La experiencia de Huertomanías	19h00-20h15	Auditorio AFQ
Miércoles 11	Django Ecuador	"La Big Bang UCE"	19h00-20h30	Auditorio AFQ
Jueves 12	Mediateca	Café Literario	18h00-19h30	Cafet du Chef AFQ
Jueves 12	Cine de Animación	Noche de cortos Festival My Meta Stories	18h30-20h40	Auditorio AFQ
Viernes 13	Mediateca	Visita digital de obras francesas	16h00-18h00	Mediateca AFQ
Viernes 13	Django Ecuador	Carlos Hernández Cuarteto	19h00-20h30	Auditorio AFQ
Sábado 14	Mediateca	Clase demostrativa Rugby	9h00-11h00	Parque La Carolina
Sábado 14	Cine infantil	Best of Annecy Kids 2023	10h00 - 11h05	Auditorio AFQ

# ● PROGRAMME OCTOBRE 2023

FECHA	CATEGORÍA	EVENTO	HORA	LUGAR
Sábado 14	Wawateca	Cine Club Infantil Wawateca: La famosa invasión de los osos en Sicilia	15h00-16h20	Cinemateca
Martes 17	Festival Culturas Urbanas	Charla con los artistas franceses Bouzid Aït-Atmane y Yanka Pédrón	17h00-18h30	Teatro del Parque Urbano Cumandá
Martes 17	Mediateca	Blablabla	17h00-18h00	Mediateca AFQ
Martes 17	Martes del Conocimiento	Spinoza : filósofo maldito. 3era sesión: "Una ética del encuentro"	19h00-20h15	Auditorio AFQ
Miércoles 18	Mediateca	Juego de Tarot francés	16h00-18h00	Mediateca AFQ
Miércoles 18	Festival Culturas Urbanas	Película LES INDES GALANTES (fr)	16h00-17h50	Teatro del Parque Urbano Cumandá
Jueves 19	Cine de Animación	Un homme et mort	18h30-19h40	Auditorio AFQ
Viernes 20	Mundial de Rugby	Media final *Con reserva	14h00-16h00	Auditorio AFQ
Viernes 20	Mediateca	Viernes digital "Fiete World"	17h00-18h00	Mediateca AFQ
Viernes 20	Festival Culturas Urbanas	Presentación "Dans l'arène"	19h00-20h00	Teatro de la Cia Nacional de Danza
Sábado 21	Mediateca	Lecturas Kamishibai	11h00-12h00	Mediateca AFQ
Sábado 21	Mundial de Rugby	Media final *por confirmar	14h00-16h00	Auditorio AFQ
Martes 24	Mediateca	Blablabla	17h00-18h00	Mediateca AFQ
Martes 24	Martes del Conocimiento	Spinoza : filósofo maldito. 4ta sesión: "La Biblia contra la teología"	19h00-20h15	Auditorio AFQ
Miércoles 25	Mediateca	Tarde de juegos	16h00-18h00	Mediateca AFQ
Miércoles 25	Exposición	Charla con SERES: hablemos de monstruos	18h00-19h00	Galería AFQ
Jueves 26	Mediateca	Café Literario	18h00-19h30	Cafet du Chef AFQ
Jueves 26	Cine de Animación	La traversée	19h00-20h30	Cine 8choyMedio

# ● PROGRAMME OCTOBRE 2023

FECHA	CATEGORÍA	EVENTO	HORA	LUGAR
Viernes 27	Mundial de Rugby	Final de bronce *por confirmar	14h00-16h30	Auditorio AFQ
Viernes 27	Mediateca	Viernes digital "Halloween en Realidad Virtual"	16h00-18h00	Mediateca AFQ
Viernes 27	Festival Alegría del silencio	Luciérnaga	19h00-20h00	Auditorio AFQ
Sábado 28	Mediateca	Taller de origami Halloween	11h00-12h00	Mediateca AFQ
Sábado 28	Festival Alegría del silencio	Mimos en acción	11h00-12h00	Auditorio AFQ
Sábado 28	Mundial de Rugby	Final del mundial de Rugby *por confirmar	14h00-16h00	Auditorio AFQ
Martes 31	Mediateca	Blablabla	17h00-18h00	Mediateca AFQ
Martes 31	Martes del Conocimiento	Spinoza : filósofo maldito. 5ta sesión: "Una política liberada de los valores"	19h00-20h15	Auditorio AFQ
Martes 31	Cine de Animación	La traversée	19h00-20h30	Cine 8choyMedio



# Muestra Artística



CYRIL

## De Monstruos y Máscaras

**ARTISTAS:** Seres Arte Decorativo - Colectivo formado en el 2012, por los artistas Mónica Jaramillo y Fernando Arteaga Dumas. Basado en la necesidad de fusionar las artes plásticas el diseño y la decoración.

Con el apoyo de:



LANZAMIENTO DE LA EXPOSICIÓN

**MIÉRCOLES 04 | 18h00-20h00**

VISITA GUIADA

**SÁBADO 07 | 11h00**

GALERÍA DE ARTE AFQ | ENTRADA LIBRE |

EXPOSICIÓN ABIERTA HASTA EL 25 DE OCTUBRE | 10H00 A 18H00 | SÁBADO: 09h00 - 13h00



De Monstruos y Máscaras, es una colección de especímenes inverosímiles, criaturas míticas, arqueologías fantásticas y objetos insólitos. Sondea la idea de lo extraño como ornamento, divertimento y a la vez plantea la significación de lo fantástico en la historia y en el pensamiento humano.

Ha existido siempre la necesidad de otorgar un rostro y una presencia a lo desconocido, a lo que se escapa de la realidad, a aquellas sombras que pululan en el lado oculto de nuestra humanidad, es de ahí donde se han creado los monstruos y donde los objetos mágicos y rituales han adquirido su estatus y poder. Lo fantástico, Lo monstruoso, ha tomado diferentes formas aunque siempre bajo un denominador común: en estos está implícita la transgresión, lo que perturba el orden establecido, lo que se escapa de lo normal, pero que es siempre un reflejo velado de la realidad o del enfoque identitario que una cultura o sociedad tienen de “el otro”.

# Charla con Seres Arte Decorativo

Hablemos de monstruos

MIÉRCOLES 25 | 18H00-19H00

📍 Galería AFQ

💰 Entrada libre 🕒 Duración 1h00



**Ponentes:** Fernando Arteaga Dumas y Mónica Jaramillo de Seres Arte Decorativo.

Desde los recuerdos más antiguos, la figura del monstruo nos ha acompañado siempre, protagonizando mitos, cuentos y leyendas. Nos plantea la eterna necesidad humana de otorgar un rostro a lo desconocido, a lo que se escapa de la comprensión, y ha sido un elemento presente al describir la relación que guardamos hacia lo que consideramos distinto y ajeno a nosotros y a nuestra realidad.

Por el cierre de la exposición *De Monstruos y Máscaras* realizaremos una charla acerca del papel que han tenido los monstruos tanto en la antigüedad como en nuestros días, y trataremos de desentrañar su importancia e influencia en la cultura contemporánea.



# 6TO FESTIVAL CULTURAS URBANAS

DEL 17 AL 24 DE OCTUBRE EN QUITO

**i** Para todo público

Desde hace 6 años, la Red de las Alianzas Francesas en Ecuador celebra las culturas urbanas en toda su diversidad, a través del arte callejero, conciertos, exposiciones, encuentros, batallas de arte urbano, talleres, etc. Este festival, dirigido a todos los públicos, es una ventana para los artistas nacionales y una oportunidad para cooperar con artistas franceses.

Este año en Quito, nos enfocaremos en la danza urbana. Con nuestros aliados el Parque Urbano Cumandá y la Compañía Nacional de Danza, invitamos a dos grandes bailarines franceses Bouzid y Yanka, quienes regresan a Ecuador 10 años después del estreno de su espectáculo *Dans l'Arène/En la Arena* y ahora proponen un trabajo de cocreación con bailarines de todo el país ¡Vengan a formar parte de esta invitación única!



6<sup>TA</sup> EDICION  
FESTIVAL DE CULTURAS URBANAS  
OCTUBRE 2023



47  
Años  
1976 - 2023



Secretaría de Cultura | Quito renace





# Dans l'Arène / En la Arena Espectáculo de danza urbana

VIERNES 20 | 19H00

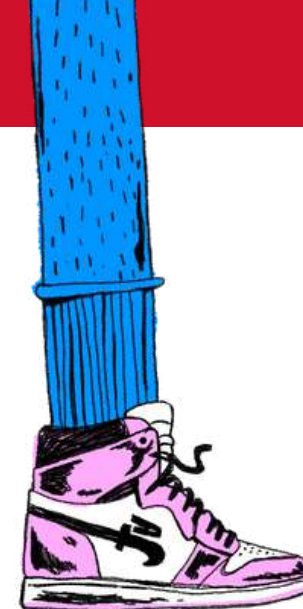
📍 Teatro de la Compañía Nacional de Danza

🕒 Duración 30 min

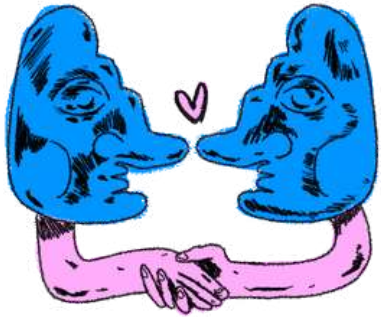
📍 Entrada libre hasta llenar aforo  
Todo público a partir de 6 años

A través de un formato coreográfico que transita entre la realidad y la ficción, *Dans l'Arène*, compuesta por el dúo Bouzid Aït-Atmane y Yanka Pédrón y entre 6 a 8 bailarines urbanos nacionales, nos embarcan en el viaje de un bailarín de hip hop por el mundo de las batallas, desde la sala de entrenamiento hasta el desafío.

De ayer a mañana, entre sentimientos y proyecciones, se interrogan sobre el impacto de la batalla en la evolución de su danza y de su carrera artística, que vincula a la vez la investigación coreográfica y la pura interpretación. 10 años después de su creación Bouzid Aït-Atmane y Yanka Pédrón recrean *Dans l'Arène* con bailarinxs ecuatorianxs familiarizadxs con las batallas.



# Charla con los artistas franceses Bouzid Aït-Atmane y Yanka Pédrón



**MARTES 17 | 17h00-18h30**

📍 Teatro del Parque Urbano  
Cumandá  
💰 Entrada libre

Charla sobre el trabajo de la creación *Dans l'Arène / En la Arena*, con bailarines nacionales, dirigida a la comunidad de bailarines urbanos de Quito y alrededores.



# Película LES INDES GALANTES (Fr)



**MIÉRCOLES 18 | 16h00-17h50**

📍 Teatro del Parque Urbano  
Cumandá  
💰 Entrada libre

**Dirección:** Philippe Béziat

**Sinopsis:**

En la Ópera de París, treinta bailarines desafían la tradición en una interpretación de "Les Indes Galantes" de Jean-Philippe Rameau, utilizando las técnicas de danza moderna de krumping, break, popping y voguing.



# EUROCINE: EDICION N°20

**DEL 20 DE SEPTIEMBRE AL 6 DE OCTUBRE**

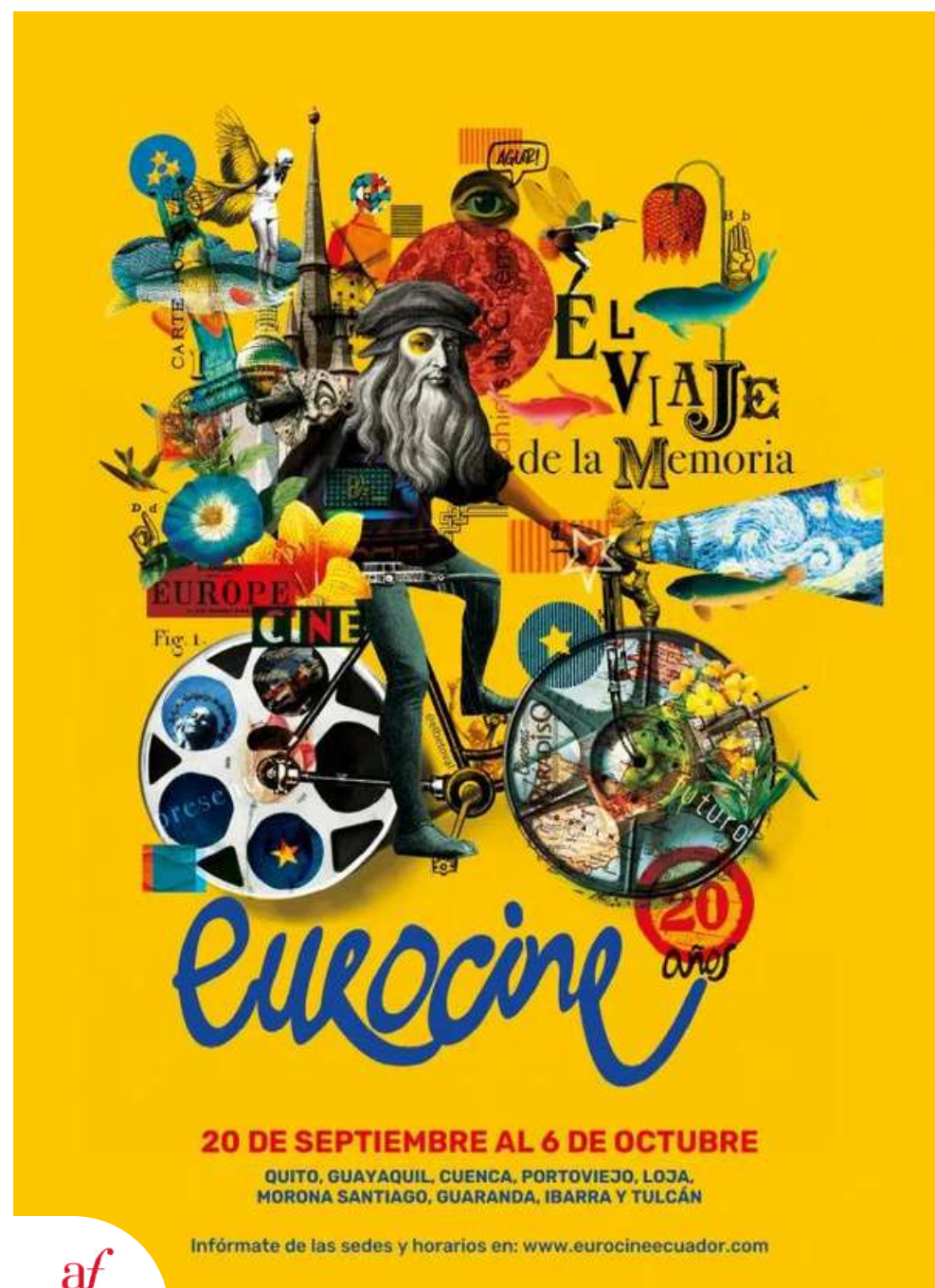
**i** A PARTIR DE 4 AÑOS (PARA TODA LA FAMILIA)

La Red de las Alianzas Francesas en Ecuador participan en la edición 20 del Eurocine Ecuador, plataforma indispensable para la difusión del cine europeo clásico y contemporáneo en nuestro país desde el año 2004.

Para festejar los 20 años de este Festival, se exhibirá un total de 45 películas, de las cuales 20 son producciones y co-producciones francesas.

Esta amplia selección está conformada por largometrajes y cortometrajes de ficción, de animación y documentales repartidos en 7 secciones que se adaptan a todos los públicos.

Para más información, visitar:  
<https://eurocineecuador.com/>



# FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DOCUMENTAL ENCUENTROS DEL OTRO CINE - EDOC

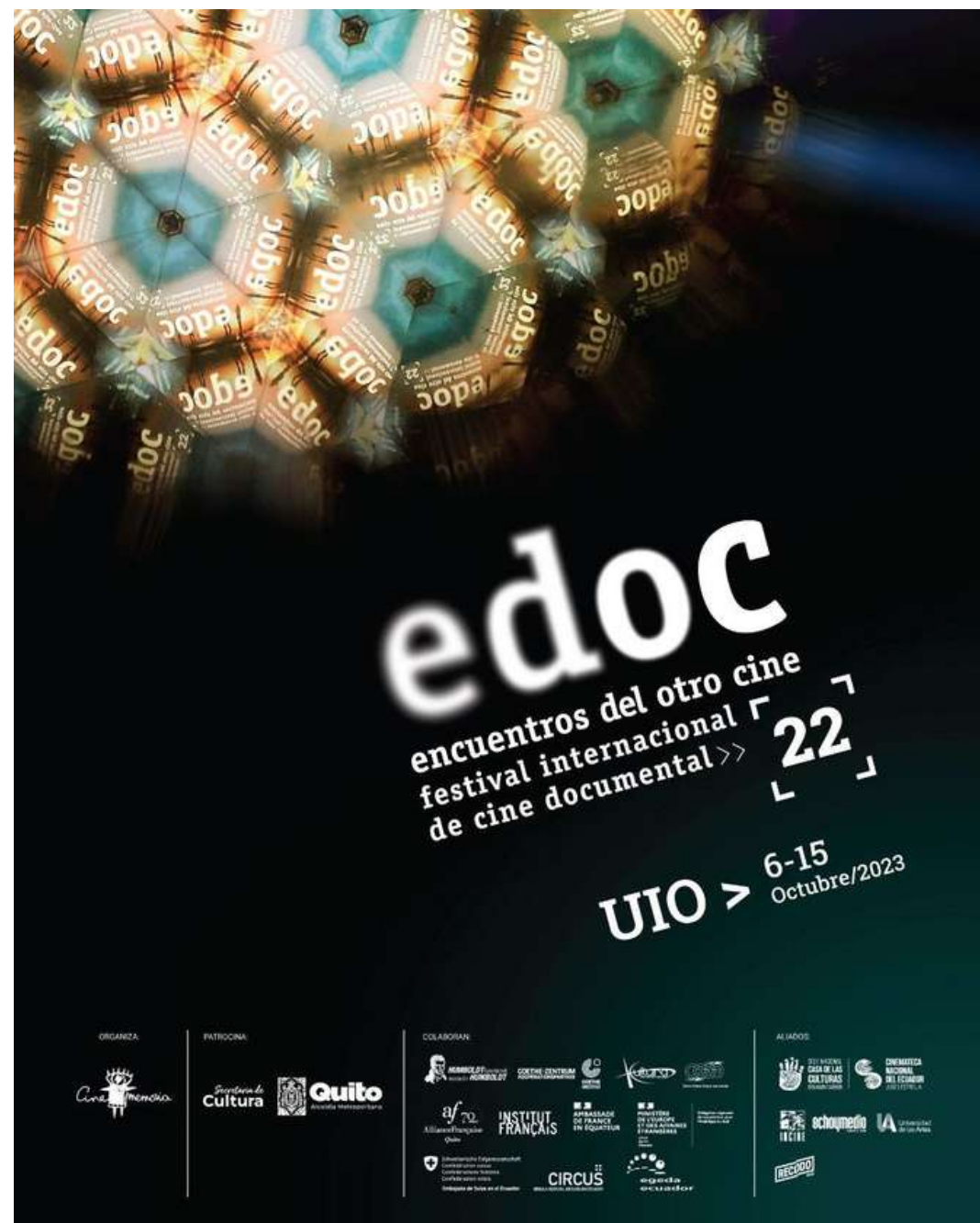
**DEL 06 AL 15 DE OCTUBRE**

📍 Cinemateca Nacional del Ecuador,  
Ochoymedio,  
Incine

El Festival EDOC se celebra cada año en Ecuador desde 2002. Fundado por un grupo de cineastas y artistas apasionados por la capacidad del documental para ampliar nuestra visión y comprensión del mundo.

Disfruta lo mejor del cine documental nacional e internacional con una programación de más de 50 películas, de las cuales 11 son producciones y co-producciones francesas.

Para más información, visitar:  
[www.festivaledoc.org](http://www.festivaledoc.org)



# FIESTA DEL CINE DE ANIMACIÓN

**JUEVES 05 y JUEVES 19 | 18h30**

📍 Auditorio AFQ

💰 Entrada libre

**JUEVES 26 y MARTES 31 | 19h00**

📍 Ochoymedio

💰 \$3.00

**fête:**  
du cinéma  
d'animation

**afca**  
association française  
du cinéma d'animation

En honor al festejo del Día Mundial de Cine de Animación, el 28 de octubre, se organiza en Francia y en el mundo la Fiesta del Cine de Animación.

La Alianza Francesa de Quito forma parte de los más de 250 centros culturales que celebran este arte durante todo el mes de octubre.

¡Ven a disfrutar este género con películas innovadoras tanto para niños como para adultos!



22<sup>e</sup> FÊTE  
DU CINÉMA  
D'ANIMATION

du 11 au 31 octobre 2023  
en France et dans le monde



www.fete-cinema-animation.fr



## CINE-JEUDI

Liberté  
Créativité  
Diversité

JUEVES 05

**Les hirondelles de Kaboul** (Zabou Bréitman, Elléa Gobbé-Mellevec, 2019)

Verano de 1998. Kabul es una ciudad en ruinas ocupada por los Talibanes. Mohsen y Zunaira son dos jóvenes que se han enamorado pese a vivir en un entorno repleto de violencia y miseria. Aunque van sobreviviendo día a día, un acto irresponsable de Mohsen cambiará sus vidas para siempre.

📍 Auditorio Alianza Francesa de Quito

🕒 18h30

💰 Entrada libre

1h20

En francés con subtítulos en español

JUEVES 12

**Noche de cortos Festival MyMetaStories**

Disfruta una serie de corto metrajes animados del innovador festival de cine europeo MyMetaStories.

📍 Auditorio Alianza Francesa de Quito

🕒 18h30

💰 Entrada libre

1h00

Versión original con subtítulos en español

JUEVES 19

**Un homme est mort** (Olivier Cossu, 2018)

Brest, 1950. Los trabajadores están en huelga porque quieren una subida de sueldo. P'tit Zef, Édouard y Désiré se unen a las manifestaciones organizadas por el sindicato CGT, pero repentinamente la situación se vuelve violenta. La policía dispara a la multitud y una bala da a Édouard. El CGT llama al director de cine René Vautier para grabar los sucesos.

📍 Auditorio Alianza Francesa de Quito

🕒 18h30

💰 Entrada libre

1h06

En francés con subtítulos en español

JUEVES 26

y

MARTES 31

**La traversée** (Florence Mialhe, 2021)

Un pequeño pueblo saqueado, una familia obligada a huir. Los dos hijos mayores, Kyona y Adriel, son rápidamente separados de sus padres y afrontan solos el camino del exilio. Se embarcan en un heroico viaje que los lleva de la infancia a la adolescencia en busca de refugio, paz y la esperanza de encontrar cobijo y a su familia. Atravesando un continente desgarrado por la guerra y la persecución a los migrantes, estos valientes hermanos sobreviven a increíbles desafíos.

📍 Cine 8choyMedio

🕒 19h00

💰 3.00

1h24

En francés con subtítulos en español

# CINE INFANTIL

## BEST OF ANNECY KIDS 2023

**SÁBADO 14 | 10h00 - 11h05**

**i** A PARTIR DE 6 AÑOS (PARA TODA LA FAMILIA)

**📍** Auditorio AFQ

**\$** Entrada libre

Para satisfacer a todos los públicos, el Festival Internacional de Cine de Animación de Annecy ofrece su "Best of".

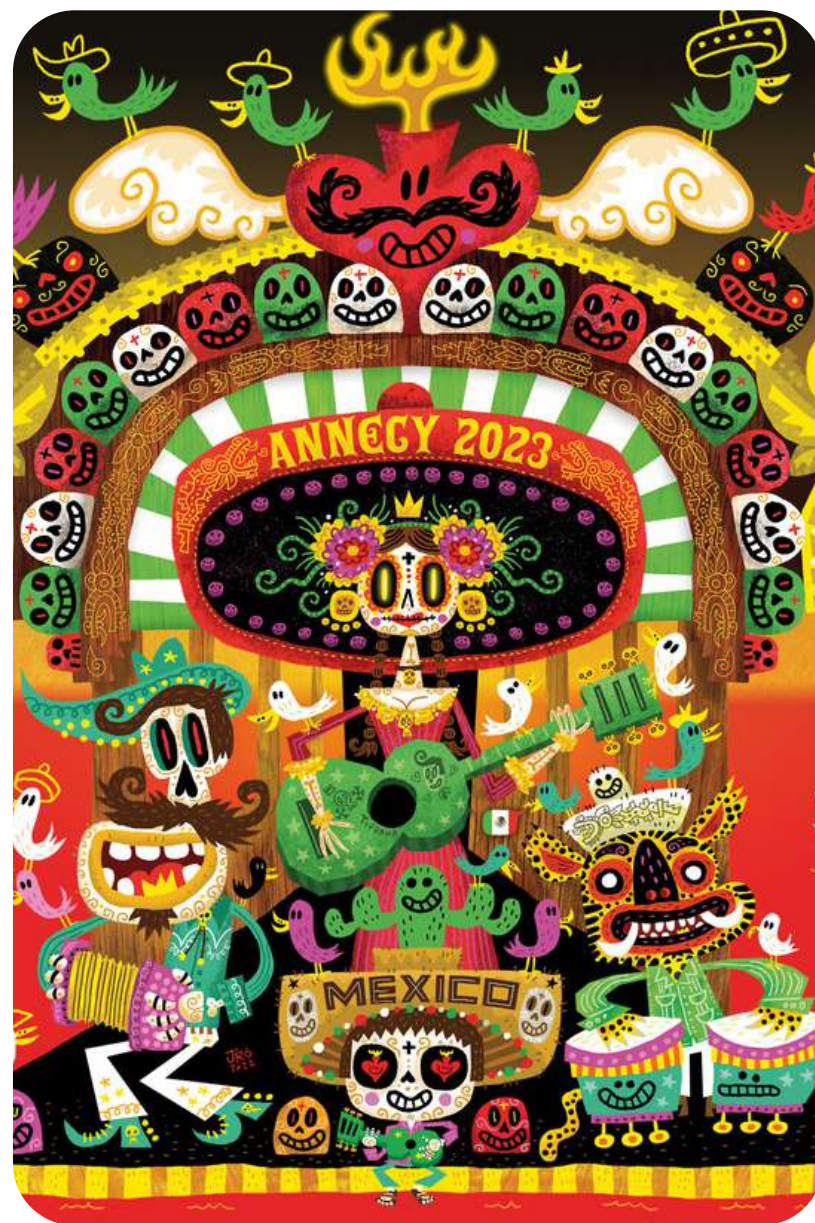
"Best of Annecy Kids 2023" reúne cortometrajes divertidos, conmovedores y poéticos que encantarán a los niños.

Las películas que forman parte de la selección oficial, así como una introducción a Annecy 2023 realizado por los alumnos de Gobelins París, componen este programa destinado a entusiasmar a los más pequeños, a partir de los 6 años.

**ANNECY**  
FESTIVAL



Liberté  
Créativité  
Diversité



# CINE CLUB INFANTIL WAWATECA : LA FAMOSA INVASIÓN DE LOS OSOS EN SICILIA, de Lorenzo Mattoti

**SÁBADO 14 | 15h00-16h20**

📍 Sala Alfredo Pareja Diezcanseco

📄 En español

💰 Entrada libre

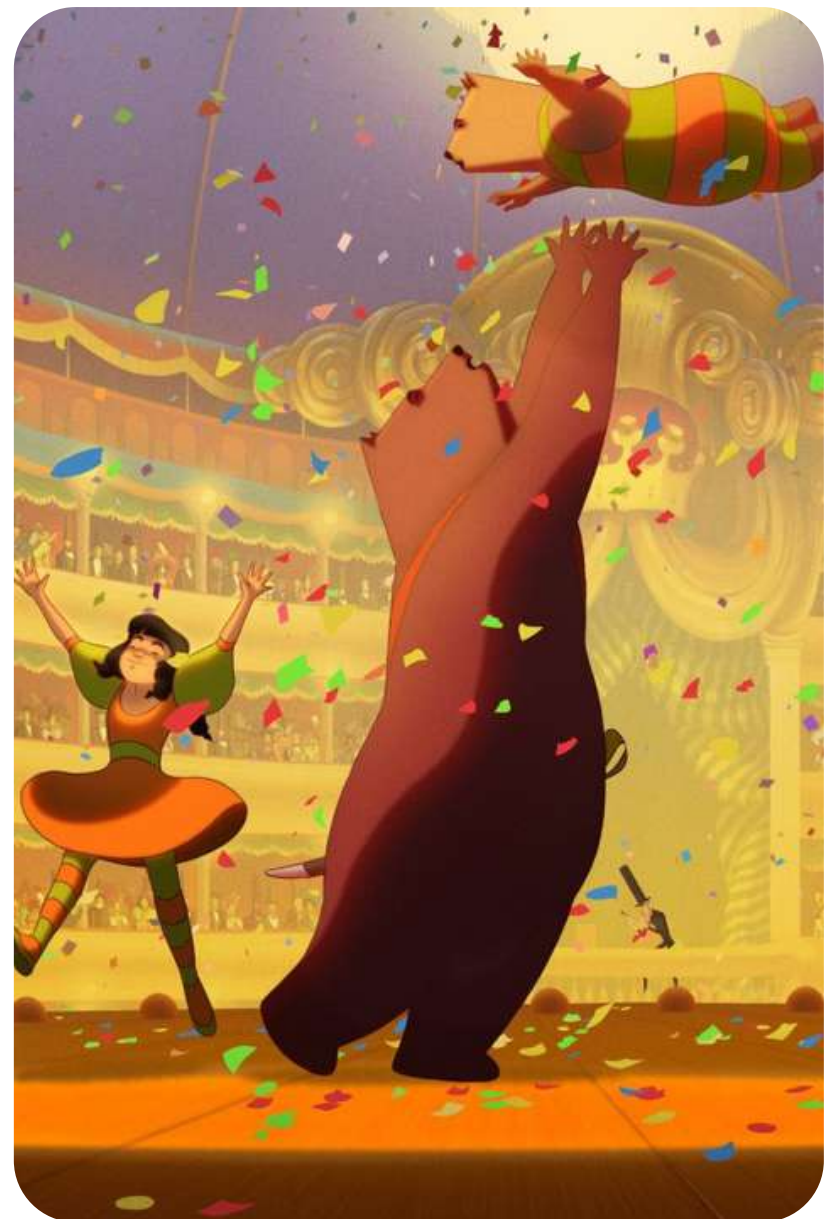
🕒 Duración 1h20

Todo comienza cuando Tonio, el hijo del Rey Oso, es capturado por un grupo de cazadores en las montañas sicilianas. Cuando el duro invierno amenaza a su pueblo con la inanición, el Rey Leoncé decide invadir el reino en el que viven los hombres. Con la ayuda de su ejército y de un poderoso mago, el Rey logra encontrar a su hijo Tonio.

Sin embargo, pronto descubren que los osos no están destinados a vivir en la tierra de los hombres...

Edad recomendada: 6 años.  
En castellano.

Para más información visitar :  
<https://cinematecanacionalcce.com/evento/cineclub-infantil-wawateca-la-invasion-de-los-osos-en-sicilia/>



SEDE NACIONAL  
CASA DE LAS  
CULTURAS  
BENJAMIN CARRION



CINEMATECA  
NACIONAL  
DEL ECUADOR  
ULISES ESTRELLA

INSTITUT  
FRANÇAIS

Liberté  
Créativité  
Diversité



# FESTIVAL MyMetaStories

**UNIFRANCÉ**  
All the accents of creativity

**DEL 6 DE OCTUBRE AL 29 DE OCTUBRE**

**i** A PARTIR DE 4 AÑOS (PARA TODA LA FAMILIA)



## EL CONCEPTO

La primera edición del Festival MyMetaStories es una iniciativa innovadora respaldada por Unifrance y apoyada por el programa Europa Creativa de la Comisión Europea.

La selección consta de 20 películas: 7 largometrajes y 13 cortometrajes, que han sido presentados en los principales festivales internacionales y provienen de toda Europa. Todo el programa estará disponible en 6 idiomas europeos: alemán, inglés, español, francés, italiano y portugués.



## OTRAS ACTIVIDADES

Además, el festival tendrá una parte innovadora: del 13 al 16 de octubre, el festival estará disponible dentro del juego Minecraft. Tendrás la oportunidad de ver las películas y cortometrajes del festival en un cine dentro del propio juego, también se ofrecerán mini juegos y otras actividades en el servidor del festival.



## ¿CÓMO VER LAS PELÍCULAS Y EVENTOS?

Visita [MyMetaStories.eu](https://www.mymetastories.eu) para inscribirte descubrir el Festival en su totalidad y encontrar toda la información que necesitas: catálogo, programa y las instrucciones para la experiencia Minecraft.

# MARTES DEL CONOCIMIENTO

## Spinoza: filósofo maldito

EN OCTUBRE

**4 SESIONES**

Ponente:



Stéphane Vinolo

PhD en filosofía y teología, especialista de filosofía contemporánea y de filosofía del siglo XVII, profesor principal de la escuela de filosofía de la PUCE



Spinoza es un filósofo que ocupa un papel singular en la historia de la filosofía. Admirado y odiado, expulsado de la comunidad judía de Ámsterdam, influenció tanto a filósofos como a escritores, poetas y científicos, así como a pensadores políticos de la izquierda más radical y de la derecha más liberal. Sus posiciones acerca de Dios, de la ética o de la política siguen provocando debates que nutren nuestra contemporaneidad. Hablemos de economía, de ecología, de teología o de ética, Spinoza impone su presencia para ayudarnos a pensar. En cinco sesiones, presentaremos las grandes tesis de su filosofía con el fin que cada uno pueda encontrar su camino en el laberinto de su pensamiento.

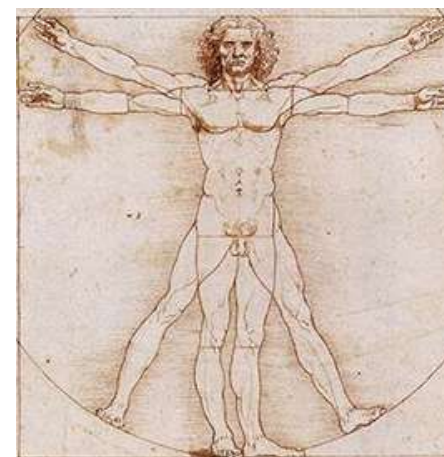
## Pensar a partir del cuerpo

**MARTES 03 | 19h00-20h15**

📍 Auditorio AFQ

💰 Entrada libre 🕒 Duración 1h15

A diferencia de la filosofía de Descartes que distinguía sustancialmente el cuerpo y el alma, para Spinoza, son una sola y misma cosa percibida según dos puntos de vistas diferentes. Muy lejos de las filosofías idealistas, la filosofía de Spinoza piensa a partir del cuerpo. Las ideas, los sentimientos y los afectos obedecen a las leyes de la física para limitarse, combinarse, chocarse y oponerse. Así, veremos lo que implica hacer no tanto una filosofía del cuerpo sino una filosofía a partir del cuerpo.



# MARTES DEL CONOCIMIENTO

## Una ética del encuentro

**MARTES 17 | 19h00-20h15**

📍 Auditorio AFQ

💰 Entrada libre ⌚ Duración 1h15



Antes de Nietzsche, Spinoza pensó una ética que se base en los conceptos de Bien y de Mal, sino en lo bueno y en lo malo. Para vivir bien, no se trata de obedecer a leyes trascendentes (religiosas y no-religiosas), sino de maximizar los encuentros beneficios que nos permiten aumentar nuestra potencia de existir y de minimizar aquellos que la limitan. Toda la ética de Spinoza se piensa, de manera inmanente, a partir de la lógica del veneno. No hay Bien ni Mal, sino encuentros beneficiosos y encuentros tóxicos.

## La Biblia contra la teología

**MARTES 24 | 19h00-20h15**

📍 Auditorio AFQ

💰 Entrada libre ⌚ Duración 1h15



A pesar de su panteísmo, Spinoza dedica un libro entero al análisis de la Biblia y sobre todo al método de interpretación de ésta que le valió la acusación de ateo o incluso de hereje. A través de su lectura de la Biblia mostraremos por qué razón Spinoza dijo de Cristo que fue el más grande de los filósofos y por qué razón los teólogos quisieron ocultar las verdades simples que encontramos en este texto.

## Una política liberada de los valores

**MARTES 31 | 19h00-20h15**

📍 Auditorio AFQ

💰 Entrada libre ⌚ Duración 1h15



En pleno siglo XVII Spinoza afirmó que la democracia es el “régimen absoluto en todo”, es decir que no hay nada más allá de la democracia que es, la última palabra de la política. Sin embargo, explicaremos de qué tipo de democracia se trata, de una democracia sin valores que precisa lo que es la política, y que sustituye un régimen cuantitativo y matemático a los regímenes cualitativos tradicionales.

# MARTES DEL CONOCIMIENTO

La Salud Mental Comunitaria: una propuesta concreta para la recuperación de las personas con problemas de salud mental: la experiencia de Huertomanías.

**MARTES 10 | 19h00-20h15**

📍 Auditorio AFQ

💰 Entrada libre 🕒 Duración 1h15

En el contexto del abordaje a problemas de salud mental, medicar es insuficiente si es que el tratamiento se enfoca únicamente en la perspectiva psiquiátrica. Reflexionar sobre dispositivos enfocados en la convivencia, la comunidad y las relaciones humanas, construyen espacios concretos, donde se puede viabilizar la recuperación de personas con problemas de salud mental. La Salud Mental comunitaria es un ejemplo de ello, y les invitamos a reflexionar desde un ejemplo concreto en el Ecuador, la empresa Huertomanías.



## Ponentes:

- **Shoana Pavón** - **Socia/Activista Huertomanías**

Amante de los cuentos infantiles y creativa en la elaboración de insumos y materiales lúdicos. Tiene una tecnóloga en Desarrollo Infantil Integral. Trabaja en Huertomanías desde hace 6 meses y ahora es coordinadora de producción de los productos de valor agregado. Además, desarrolla actividades de cultivo, atención al cliente, ventas y talleres de sensibilización en salud mental con niños y jóvenes.

- **Darío Viteri** - **Líder Huertomanías**

Psicólogo Educativo graduado en la Universidad Católica del Ecuador, Magíster en Psicoanálisis con niños y jóvenes y Experto Certificado en Psicología del Deporte. Toda la vida ha estado ligado al deporte y al arte. Experiencia en construcción y administración de proyectos orientados a la salud mental y trabajo grupal en adolescencia. Bailarín y amante de la salsa y hoy obsesionado con su vida de comediante.

# FESTIVAL DJANGO ECUADOR 2023



MIÉRCOLES 11 Y VIERNES 13

El Festival Django Ecuador busca promover el género del Jazz Manouche en Ecuador, a través de la realización de una programación única de conciertos y clases magistrales de bandas locales e internacionales que se inspiran y experimentan con este género musical.

## La Big Band UCE

MIÉRCOLES 11 | 19H00

📍 Auditorio AFQ    ⓘ Entradas a la venta por  
\$ Entrada \$10      whatsapp: 098 186 6308



La Big Band UCE está conformada por los futuros grandes músicos del país, todos alumnos de la carrera de música de la Facultad de Artes de la Universidad Central, bajo la dirección del músico Juanpa Naula. Interpretan un repertorio muy variado, con arreglos que van desde la música ecuatoriana en formato de Big Band, hasta standards de Jazz, pasando por distintos subgéneros como el Bossa nova, latin Jazz, funk, fusión, be bop, etc. En esta ocasión con un enfoque especial en el jazz de los años dorados del swing.

La Big Band UCE para esta presentación cuenta con 18 músicos en escena en formato tradicional de Big Band. Como invitado especial para esta noche el Big Band UCE tendrá a Bjarke Lund en guitarra en algunos temas.

# Carlos Hernández Cuarteto

VIERNES 13 | 19H00

📍 Auditorio AFQ

💰 Entrada \$10

📍 Entradas a la venta por  
whatsapp: 098 186 6308



El guitarrista guayaquileño Carlos Hernández presentará un concierto de jazz gitano único en Quito, junto a unos de los mejores músicos del género de la escena Quiteño. Daniel Pacheco en acordeón, Bjarke Lund en guitarra rítmica y Aryam Varona en contrabajo.

El repertorio para el concierto incluye adaptaciones de pasillos al estilo gypsy, composiciones de Carlos y clásicos del repertorio jazz gitano.

Carlos Hernández estudió guitarra clásica en el Conservatorio Superior de Música Rimsky Korsakov y obtuvo su licenciatura de Música en la carrera de Jazz

de la Universidad Católica de Santiago de Guayaquil. Es conocido como miembro y cofundador de las agrupaciones Dúo Andalucía y Sepia Jazz Trío.

Para el presente año prevé estrenar su primer sencillo titulado "Al Manso"

# TROMPOS Y GARABATOS LA ALEGRÍA DEL SILENCIO

**VIERNES 27 Y SÁBADO 28**



## Luciérnaga

**VIERNES 27 | 19h00-20h00**

📍 Auditorio AFQ

💰 7.00 público en general  
4.00 niños y tercera edad

📍 Nombre del grupo: La Luciérnaga

País: Ecuador

☎ Entradas a la venta por:  
099 875 4398

### Sinopsis:

Al no recibir una respuesta, se desencadenan un sinnúmero de estados mentales y emocionales dentro de un ser que intenta comunicarse con alguien. Sin poder concentrarse en la rutina diaria y su propia vida, cae en los vicios mundanos del entorno hasta que un día pone fin a todo convirtiéndose en una luciérnaga.

## Mimos en Acción

**SÁBADO 28 | 11h00-12h00**

📍 Auditorio AFQ

💰 7.00 público en general  
4.00 usd. niños y tercera edad

📍 Nombre del grupo: Compañía Mimo Clown Teatro

País: Colombia

☎ Entradas a la venta por:  
099 875 4398

### Sinopsis:

Acción Mimo es una pieza de pantomimas integradas por set de historietas independientes entre sí planteando diferentes circunstancias dadas, que se irán conjugando entre si y nos invitara a disfrutar del arte del silencio.



# MUNDIAL DE RUGBY

08 SEPTIEMBRE - 28 OCTUBRE

📍 Auditorio Alianza Francesa de Quito

💰 Entrada libre y gratuita



¡Francia organiza la Copa del Mundo de Rugby!  
Y en la AFQ proyectaremos los partidos en los que juega Francia.



La competencia se llevará a cabo del 8 de septiembre al 28 de octubre en 9 sedes de 10 ciudades anfitrionas: Paris, Saint-Denis, Lille, Nantes, Bordeaux, Toulouse, Saint-Etienne, Lyon, Marseille y Nice. Los 48 partidos los jugarán 20 equipos, es decir, 660 jugadores.

## Proyección de los partidos



**VIERNES 06**  
**14h00**

FRANCIA - ITALIA



Final de bronce\*

**VIERNES 27**  
**14h00**

Semi final\*

o el **VIERNES 20 | 14h00**  
**SÁBADO 21 | 14h00**

Final\*

**SÁBADO 28**  
**14h00**

\* Fechas y horarios por confirmar.





# PROGRAMACIÓN INFANTIL

## Viernes Digital “Incredibox”

**VIERNES 06**  
17h00-18h00

7+ años

Ven a crear tu propia música con la ayuda de un alegre equipo de beatboxers. Elige tu estilo musical entre 9 impresionantes ambientes y empieza a componer, grabar y compartir tu mix.



## Taller de Pixel art

**SÁBADO 07**  
11h00-12h00

7+ años

Ven a crear tu propia obra con la técnica del pixel art. Elige un diseño, y dale forma con mullos.



## Viernes Digital “Fiete World”

**VIERNES 20**  
17h00-18h00

7+ años

Ven a sumergirte en las aventuras de Fiete, sus amigos y sus mascotas en México. A caballo o en un globo aerostático sobre el desierto cubierto de cactus, ven a alimentar los animales de la selva, hacer chocolate, preparar tacos o enfréntate a los luchadores.



## Lecturas Kamishibai

**SÁBADO 21**  
11h00-12h00

6+ años

Kamishibai, en japonés, quiere decir “teatro de papel” ¡Es una forma de contar cuentos muy popular en Japón, que vamos a experimentar juntos!



## Taller de origami sobre Halloween

7+ años

**SÁBADO 28**  
11h00-12h00

Ven a prepararte con nosotros para la fiesta de Halloween haciendo origami.





# PROGRAMACIÓN MEDIATECA

## Blablaba

**MARTES 03-10-17-24-31**  
17h00-18h00

15+ años



¡Ven a disfrutar de este momento ameno para practicar tu francés con hablantes nativos y otros estudiantes de francés!

## Café Literario 15+ años

**JUEVES 12 y 26**  
18h00-19h30

Cafet du Chef



Encuentro dedicado a la lectura y comentarios de pasajes de las obras importantes de la literatura francesa y francófona en su versión original. Los fragmentos escogidos para la reflexión se leen en el momento.

## Viernes Digital “Micro-Folie”: Visita digital de obras franceses

**VIERNES 13**  
16h00-18h00

Para todo público

Ven a descubrir las obras emblemáticas de los museos franceses en la mediateca por primera vez con la Micro-Folie de Quito.



## Juego de cartas de Tarot

**MIÉRCOLES 18**  
16h00-18h00

12+ años

¡Ven a descubrir el famoso juego de cartas, el Tarot francés, y jugar con Candice!



## Tarde de juegos

**MIÉRCOLES 25**  
16h00-18h00

¡Para todos a partir de 7 años!

Te invitamos a desafiar a tu familia, tus amigos o tus bibliotecarias para una tarde de juegos en la Mediateca de la Alianza Francesa de Quito. De 7 a 101 ans !



## Viernes Digital: Halloween en Realidad Virtual

**VIERNES 27**  
16h00-18h00

+7años

Ven a utilizar los cascos de realidad virtual en la mediateca para visitar una casa embrujada y otras experiencias inmersivas para celebrar Halloween. Tendremos diferentes actividades para niños y para adultos.





# PROGRAMACIÓN MEDIATECA

📍 Todos los eventos se llevan a cabo en la mediateca (excepto el café literario) son gratis para los alumnos de la AFQ y las personas que tengan vigente la suscripción a la mediateca, y USD 3 para externos

## EXPOSICIÓN MUNDIAL DE RUGBY

Para celebrar el inicio del Mundial de rugby 2023 en Francia, la Mediateca les propone descubrir un poco más acerca de este deporte a través de algunas actividades vinculadas con el rugby, y de una exposición sobre los jugadores del equipo de Francia.



### Clase demostrativa de Rugby

**SÁBADO 14**  
**9h00-11h00**

📍 Campo de rugby  
La Carolina

Para inscribirte:

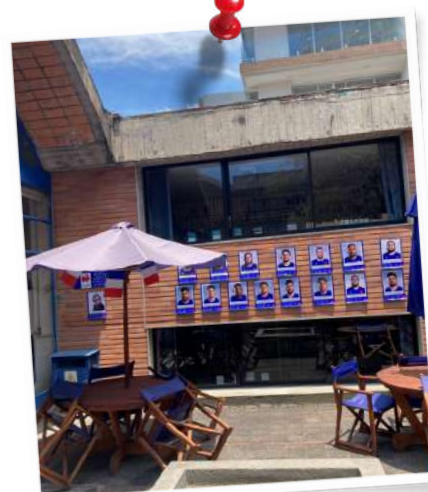


**HUMA**  
**RUGBY**  
ECUADOR

[Clic aquí](#)

6+ años

Ven a descubrir el rugby y sus valores con nuestra clase demostrativa en La Carolina, en colaboración con la fundación Huma Rugby Ecuador. Este evento es para TODOS y TODAS, no necesitas tener conocimientos del deporte. Solo ganas de divertirte. Bajo inscripción.



# ● RÉTROSPECTIVE SEPTEMBRE



**Obra Proyecto 30 Bosquejo**



**Inauguración de la exposición ALTERIDADES de Nixon Córdova**



**Patrimonio inmaterial del deporte, prácticas y modernidad**



**Inauguración de la exposición Medir la Tierra**



**Obra - Viaje al Cer0 de la Tierra**



**Visita guiada: La Route Française La Condamine**



**Diálogos de Patrimonio Vivo en Ecuador**



**Concierto Samy Thiébault Quartet**



**Cine - Concierto: Viaje al País de las Hadas**



af

Alliance Française

*Quito*

El francés te distingue

*Idioma y Cultura*



**Alianza Francesa de Quito**

Av. Eloy Alfaro N32-468 y Bélgica  
(02) 2246 589 | (02) 2246590

[www.afquito.org.ec](http://www.afquito.org.ec)  
alianzafrancesaquito

